

PASLAUGŲ SUTARTIS

Vilnius, 2024 m. kovas 20

F19-19

Genovaitė Dručkutė, , toliau vadinama PASLAUGŲ TEIKĖJU ir Koncertinė įstaiga Lietuvos nacionalinė filharmonija, atstovaujama generalinės direktorės Rūtos Prusevičienės, toliau vadinama UŽSAKOVU, sudarė šią sutartį:

1. SUTARTIES OBJEKTAS:

Užsakovas užsako ir apmoka už atliktas tekstų, skirtų Lietuvos nacionalinės filharmonijos koncerto „Narbutaitė, Vaskas, Messiaenas. LKO, choras „Vilnius“, Kristina Anusevičiūtė, Benjamin Haemhouts“ programėlei vertimus, o Paslaugų teikėjas išverčia dainuojamuosius tekstus iš prancūzų į lietuvių kalbą koncerto programėlei;

2. PASLAUGŲ TEIKĖJAS ĮSIPAREIGOJA:

2.1. Laiku ir kokybiškai atlikti visas sutarties 1.1. punkte nurodytas paslaugas ir pagal perdavimo-priėmimo aktą perduoti Užsakovui.

3. UŽSAKOVAS ĮSIPAREIGOJA:

3.1. Suteikti Paslaugų teikėjui visą tinkamam paslaugų atlikimui reikalingą informaciją.

3.2. Sumokėti paslaugų teikėjui 120Eur (vieno šimto dvidešimt eurų 00 ct.) atlyginimą už šioje sutartyje numatytų paslaugų teikimą, pagal pasirašytą užsakovo ir paslaugų teikėjo paslaugų perdavimo priėmimo aktą, per 15 darbo dienų iš šios sumos išskaičiuojant gyventojų pajamų mokestį – 15 proc.

4. KITOS SUTARTIES SĄLYGOS

4.1. Paslaugų teikėjas teikia vienkartinę (ne nuolatinės veiklos pobūdžio) paslaugą.

4.2. Ši sutartis galioja nuo pasirašymo dienos iki visiško šalių įsipareigojimų įvykdymo.

4.3. Sutartis nutraukiama šalių susitarimu. Vienašališkai viena iš šalių gali nutraukti sutartį tik raštu pranešus kitai šaliai prieš dešimt kalendorinių dienų.

4.4. Ši sutartis sudaroma dviem egzemplioriais – po vieną kiekvienai šaliai. Abu egzemplioriai turi vienodą juridinę galią.

5. ŠALIŲ ADRESAI

5.1. UŽSAKOVAS: Koncertinė įstaiga Lietuvos nacionalinė filharmonija, Aušros Vartų g. 5, LT-01304 Vilnius, Telefonas (8 5) 266 5210, faksas (8 5) 266 52 66. Įmonės kodas 300011619.

6. ŠALIŲ PARAŠAI

Lietuvos nacionalinės filharmonijos
Generalinė direktorė
Rūta Prusevičienė

Genovaitė Dručkutė

